Ali Banuazizi, Boston College, USA
Anna Livia Beelaert, Leiden, The Netherlands
Houchang E. Chehabi, Boston University, USA
Juan Cole, University of Michigan, USA
Farhad Daftary, Institute of Ismaili Studies, UK
Stephen Dale, Ohio State University, USA
Richard Davis, Ohio State University, USA
Mansoureh Ettehadieh, University of Tehran, Iran
Willem Floor, Washington D.C., USA
John Gurney, University of Oxford, UK
Masashi Haneda, University of Tokyo, Japan
Edmund Herzig, University of Oxford, UK
Robert Hillenbrand, University of Edinburgh, UK
Bernard Hourcade, Centre national de la recherche scientifique, France
Homa Katouzian, University of Oxford, UK
Farhad Kazemi, New York University, USA
Paul Luft, Durham University, UK
Vanessa Martin, Royal Holloway, University of London, UK
Rudolph Matthee, University of Delaware, USA
Robert McChesney, New York University, USA
Charles Melville, University of Cambridge, UK
Hamid Naficy, Northwestern University, USA
Jürgen Paul, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Germany
Yann Richard, Université de la Sorbonne Nouvelle, France
Maria E. Subtelny, University of Toronto, Canada
Mohamad Tavakoli-Targhi, University of Toronto, Canada
Bo Utas, Uppsala Universitet, Sweden

Information about editors and editorial board members correct as of 1st January 2024. For the latest information please see https://www.cambridge.org/core/journals/iranian-studies/information/editorial-board

Aims & Scope
Iranian Studies is a peer reviewed multidisciplinary journal, covering everywhere with a Persian or Iranian legacy, especially Iran, Afghanistan, Central Asia, the Caucasus and northern India, and Iranians in the diaspora.

Association for Iranian Studies
Association for Iranian Studies is a private, not-for-profit, non-political organization of persons interested in Iranian Studies in the broadest sense.

Instructions for Contributors
Please visit http://www.cambridge.org/IRN for the latest instructions.

Subscription information
Iranian Studies is published four times a year (January, April, July, October) by Cambridge University Press, 1 Liberty Plaza, New York, NY 10006, USA. Subscription pricing for institutions is available at https://www.cambridge.org/core/journals/iranian-studies/subscribe. Individuals interested in subscriptions should contact the Association for Iranian Studies regarding membership. For single issues, please contact subscriptions_newyork@cambridge.org.

Advertising
For information on display ad sizes, rates, and deadlines for copy, please visit the journal homepage at http://www.cambridge.org/IRN or contact USAdSales@cambridge.org.

Reuse
No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying, or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. Policies, request forms and contacts are available at: http://www.cambridge.org/about-us/rights-permissions

Postmaster
Send address changes to Iranian Studies, Cambridge University Press, 1 Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA.

Printed by Sheridan, a CJK Group Company.

© Association for Iranian Studies

Published by Cambridge University Press.





https://doi.org/10.1017/irn.2025.10099 Published online by Cambridge University Press

Iranian Studies

Volume 59 Number 3 July 2026

Editorial Note

Nasrin Rahimieh — *Editorial Note* 425

Articles

Miguel Ángel Andrés-Toledo — *The Fire Beyond: Non-Ritual Avestan Fires* 426

Alexey Muravyev — *Fragment of a Marriage Contract in Early New Persian in the Manuscript from Beijing/Taibei and its Context* 442

Special Issue

Amy Malek — *Introduction to Special Issue: Translating Iranian Migration and Diaspora Studies* 457

Fernando Camacho Padilla — *From Persia to Latin America: A Historical Analysis of Spanish Humanitarian Action in the Province of Azerbaijan during World War I and the Subsequent Migration of Armenians and Assyrians to Argentina* 465

Atsuko Tsubakihara — *The Coming-to-Japan Boom: Revisiting Iranian Migration to Japan in the 1990s* 488

Ana Maria Gomes Raietparvar — *What Does It Mean to Be "Successful"? Religion, Family, and Economic Prosperity among Iranian Bahai Migrants in Brazil* 511

Amin Moghadam — *Negotiating Iranianness: Identity Politics, Cosmopolitan Subjectivities, and Cultural Distinction in Dubai* 524

Sheida Besozzi — *Ni paella ni ghorme sabzi (Neither Paella nor Ghorme Sabzi): Exploring the Iranian Diaspora in Spain* 539

Gi Yeon Koo — *Settlement versus Onward Migration: Cultural Adaptation and Transnational Mobility Strategies among Iranian International Female Students in South Korea* 556

Round Tables

Reza Masoudi Nejad — *Historiography of Iranian Architecture: Narratives, Debates, and Emerging Directions* 578

Rouhollah Mojtahedzadeh — *The Historiography of Iranian Architecture in the Shadow of the Reform Era* 584

Mohammad Gholamali Fallah — *The Emergence of Architectural History As a Discipline in Iran: A Twenty-Year Narrative of the Iranian Architectural Studies Program (2005–2025)* 592

Sina Zarei Hajiabadi — *Staging Continuity: The Strategy of Periodization in André Godard's* L'Art de l'Iran 603

Mohammad Mahdi Abdollahzadeh — *A Scholar amid Adversity: Mohammad-Karim Pirnia and the Historiography of Iranian Architecture* 611

Reza Masoudi Nejad — *Problematizing the Stereotype of the Iranian Mosque: Qajar Architecture from Shiraz to Mumbai* 621

Haleh Hajyasini — *The Emergence of* Meʿmāri-ye *Sonnati in Iranian Architectural Discourse* 631

Corrigendum

Syed Haider Ali — *Postures of Praise in the Ghaznavid Panegyric: Notes Toward a Counter-Reading – CORRIGENDUM* 642

Association for Iranian Studies
انجمن ایران‌پژوهی

Cambridge Core
For further information about this journal please go to the journal website at: cambridge.org/IRN

Cambridge University Press

https://doi.org/10.1017/irn.2025.10099 Published online by Cambridge University Press